

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr	VG 95148	VG
ICS 21.060.99 Mechanische Verbindungselemente — Abstandsstücke mit Gewinde; Text Deutsch und Englisch Fasteners — Spacer with thread; Text in German and English Éléments de fixation — Entretoise avec filetage; Texte en allemand et anglais Gesamtumfang 11 Seiten Total extent 11 pages Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)		

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Maße	5	3 Dimensions	5
3.1 Allgemeines	5	3.1 General	5
3.2 Form A: Abstandsstücke, rund, mit Innengewinde	6	3.2 Style A: Spacers, circular, with inner thread	6
3.3 Form B: Abstandsstücke, sechskantig, mit Innengewinde	7	3.3 Style B: Spacers, hexagonal, with inner thread	7
3.4 Form C: Abstandsstücke, sechskantig, mit Innengewinde und Gewindezapfen	8	3.4 Style C: Spacers, hexagonal, with inner thread and stud bolt	8
3.5 Form D: Abstandsstücke, rund, mit Innengewinde und Gewindezapfen	9	3.5 Style D: Spacers, circular, with inner thread and stud bolt	9
4 Merkmale und Standardisierungskriterien	10	4 Characteristics and conditions for standardization	10
5 Bezeichnung	11	5 Designation	11
6 Kennzeichnung und Verpackung	11	6 Marking and packaging	11
6.1 Kennzeichnung der Abstandsstücke	11	6.1 Marking of the spacers	11
6.2 Kennzeichnung der Verpackung und AIT-Datenübermittlung	11	6.2 Marking on the packaging and AIT data transfer	11
6.3 Verpackung	11	6.3 Packaging	11
Bilder		Figures	
Bild 1 — Form A	6	Figure 1 — Style A	6
Bild 2 — Form B	7	Figure 2 — Style B	7
Bild 3 — Form C	8	Figure 3 — Style C	8
Bild 4 — Form D	9	Figure 4 — Style D	9
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Maße Form A	6	Table 1 — Dimensions Style A	6
Tabelle 2 — Maße Form B	7	Table 2 — Dimensions Style B	7
Tabelle 3 — Maße Form C	8	Table 3 — Dimensions Style C	8
Tabelle 4 — Maße Form D	9	Table 4 — Dimensions Style D	9
Tabelle 5 — Merkmale und Standardisierungskriterien	10	Table 5 — Characteristics and conditions for standardization	10

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Verbindungselemente.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95148:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anforderungen hinsichtlich Kennzeichnung und Verpackung ergänzt;
- b) weitere Größen in Tabelle 3 aufgenommen;
- c) Normative Verweisungen überarbeitet;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95148: 1983-06; 1993-03, 2007-01

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Abstandsstücke mit Gewinde, die im Bereich der Bundeswehr angewendet werden.

Die Abstandsstücke nach dieser Norm dürfen nicht in Luftfahrzeugen eingesetzt werden.

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“.

The presented standard is a product standard for fasteners.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95148:2007-01 as follows:

- a) requirements for marking and packaging added;
- b) further sizes included in Table 3;
- c) normative references revised;
- d) standard revised editorially.

Previous editions

1 Scope

This standard applies to spacers with thread, which are used in the Bundeswehr area.

Spacers according to this standard shall not be used in aircraft.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN 754-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gezogene Stangen und Rohre — Teil 2: Mechanische Eigenschaften*

DIN EN 754-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gezogene Stangen und Rohre — Teil 3: Rundstangen; Grenzabmaße und Formtoleranzen*

DIN EN 754-6, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gezogene Stangen und Rohre — Teil 6: Sechskantstangen; Grenzabmaße und Formtoleranzen*

DIN EN 10087, *Automatenstähle — Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, warmgewalzte Stäbe und Walzdraht*

DIN EN 10088-3, *Nichtrostende Stähle — Teil 3: Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, Stäbe, Walzdraht, gezogenen Draht, Profile und Blankstahlerzeugnisse aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

DIN EN 10278, *Maße und Grenzabmaße von Blankstahlerzeugnissen*

DIN EN 12163, *Kupfer und Kupferlegierungen — Stangen zur allgemeinen Verwendung*

DIN EN 12449, *Kupfer und Kupferlegierungen — Nahtlose Rundrohre zur allgemeinen Verwendung*

DIN EN ISO 4042, *Verbindungselemente — Galvanische Überzüge*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen; Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

LN 9388, *Luft- und Raumfahrt; Rundstäbe aus Polyamid (PA), stranggepresst oder gegossen; Maße, Massen*

2 Normative References

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN EN 754-2, *Aluminium and aluminium alloys — Cold drawn rod/bar and tube — Part 2: Mechanical properties*

DIN EN 754-3, *Aluminium and aluminium alloys — Cold drawn rod/bar and tube — Part 3: Round bars, tolerances on dimensions and form*

DIN EN 754-6, *Aluminium and aluminium alloys — Cold drawn rod/bar and tube — Part 6: Hexagonal bars, tolerances on dimensions and form*

DIN EN 10087, *Free-cutting steels — Technical delivery conditions for semi-finished products, hot-rolled bars and rods*

DIN EN 10088-3, *Stainless steels — Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general purposes*

DIN EN 10278, *Dimensions and tolerances of bright steel products*

DIN EN 12163, *Copper and copper alloys — Rod for general purposes*

DIN EN 12449, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for general purposes*

DIN EN ISO 4042, *Fasteners — Electroplated coatings*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances; tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

LN 9388, *Aerospace; rods, circular section, of polyamide (PA), extruded or cast; dimensions, masses*